

Remarks by Kevin Heise  
Vietnam's Sales Director, the Boeing Company  
At the handover of the A-Ngo Handover Ceremony  
Sept 18, 2009

To:

Mr. Le Van Anh, Chairman of the Hue Union of Friendship Organisations  
Mr Ho Chi Thoi of the A Luoi District People's Committee  
Representatives of the A-Ngo Commune  
The administrators and teachers of the school and to all of you kids attending this school

Thank you for the warm reception here in A-Luoi.

How many here have looked into the sky and seen an airplane fly overhead? Has anyone here ridden on an airplane? Well, my name is Kevin and I am part of a large team of people who live in Seattle, Washington State in the United States that build airplanes for people around the world to get aboard and fly through the skies everyday. Friends, families, tourists and business people daily come from countries far away to Vietnam to see their parents, brothers and sisters, aunts and uncles, friends, the beautiful country and beach areas and do business with Vietnam's companies. The name of the group of people that build these airplanes is Boeing.

There is a lot of knowledge and skill and a little bit of magic that goes into building an airplane and making it fly. We at the Boeing Company have many people who have started in schools just like this and then gone onto more education in higher schools and colleges around the world so we believe going to school and learning is very important. Some people in this class may become Pilots who fly the airplanes or mechanics that take care of them. Some maybe teachers or doctors, engineers or scientists, business people or political leaders, farmers or foresters..... in any case, you will need to grow your mind to be any of these people. Learning about the world and all the things in it helps you do good things for your families, your communities, your country and the world as a whole. The only limit is your ability to dream and your desire to study hard and learn.

A few years ago, your government challenged the Boeing Company to do something good for the people of Vietnam. We decided that we would build schools outside of the big cities in the country side like here in A-Luoi to help kids like you have a safe and pleasant place to go and learn. For your school, we were joined by two other groups, Lotus Humanitarian Foundation and Vietnam Veterans of Restoration Project who could not be here today to see all of you but gave their money, time and labor to make this school possible. Together we were able to finish this school for you and your brothers and sisters and maybe sons and daughters of the future. At Boeing, it is our hope that one day some of you might come to Seattle and be the pilot, the engineer or the mechanic that helps us build the next great flying machine.

Thank you again for your kind welcome. I am glad I could come and meet you and I wish all of you and your families great success and that this school will become a good thing for your community for many years to come.

Bài phát biểu của ông Kevin Heise  
Giám đốc Kinh doanh Boeing Việt Nam  
Tại lễ khánh thành trường mẫu giáo A-Ngo, huyện A-Lưới, Thừa Thiên Huế  
18/09/2009

Kính thưa ông Lê Văn Anh, Chủ tịch Hội Hữu nghị Thừa Thiên Huế, ông Hồ Chí Thời Ủy ban Nhân dân Huyện A Lưới, lãnh đạo xã A-Ngo, các thầy cô giáo và tất cả các em học sinh trường mẫu giáo A-Ngo

Cảm ơn các quý vị về sự tiếp đón nồng hậu hôm nay ở A-Lưới.

Đã bao nhiêu lần các cháu nhìn lên trời và nhìn thấy máy bay? Trong số các cháu ở đây ai đã được đi máy bay rồi nhỉ? Bác tên là Kevin và bác làm việc trong một nhóm rất đông người, sống và làm việc ở thành phố Seattle, bang Washington, ở nước Mỹ, chuyên sản xuất máy bay cho mọi người đi khắp nơi trên thế giới bằng hàng không. Nhờ đó, bạn bè, gia đình, khách du lịch và thương gia hàng ngày có thể đi từ những đất nước xa xôi đến Việt Nam thăm bố mẹ, anh chị em, chú bác, bạn bè, thăm đất nước Việt Nam tươi đẹp, đi du lịch ở những bờ biển cát trắng, và làm việc với các công ty Việt Nam. Tên của công ty chuyên sản xuất máy bay đó chính là Boeing.

Để sản xuất được một chiếc máy bay và làm cho nó bay được thì cần rất nhiều kiến thức, chuyên môn và cả một chút thần kỳ. Công ty Boeing có rất nhiều người và họ cũng khởi đầu quá trình học hành của mình từ một ngôi trường mẫu giáo như thế này. Sau đó họ học cao lên nữa, học phổ thông, và học đại học ở khắp nơi trên thế giới. Bác tin rằng việc đi học là hết sức quan trọng. Có người trong trường mẫu giáo này mai này trở thành phi công lái máy bay, hay thợ máy sửa chữa máy bay. Hay trở thành cô giáo, bác sỹ, kỹ sư, nhà khoa học, thương gia, nhà chính trị, người trông lúa hay trông rừng... Dù làm gì thì các cháu cũng cần chăm học, mở mang trí óc, để có thể đạt được trình độ như những người đó. Tìm hiểu về thế giới và tất cả những điều bí ẩn trong đó sẽ giúp các cháu làm được nhiều điều tốt đẹp cho gia đình, cho làng xã, cho đất nước Việt Nam, và cho cả thế giới. Mọi việc đều có thể thực hiện được nếu các cháu mạnh dạn mơ ước đến những điều tốt đẹp đó và quyết tâm là con ngoan, trò giỏi.

Cách đây vài năm, chính phủ Việt Nam kêu gọi công ty Boeing thực hiện chương trình từ thiện ở Việt Nam. Chúng tôi quyết định sẽ tiến hành chương trình xây dựng trường học ở những vùng cách xa thành phố lớn, như ở A Lưới, để mang lại một môi trường học tập thoải mái và an toàn cho các em học sinh. Để xây dựng ngôi trường này, ngoài VVAF còn có hai nhóm đó là Quỹ Nhân đạo Hoa Sen và Dự án Tái thiết của Cựu binh Mỹ tham chiến tại Việt Nam. Rất tiếc hôm nay những người cựu binh đó không có mặt với chúng ta. Những người cựu binh đó không chỉ góp tiền, thời gian, và cả chính sức lực của mình để tham gia xây dựng ngôi trường này. Với sự góp sức của tất cả các bên, chúng ta đã hoàn thành ngôi trường này cho các cháu, rồi em của các cháu, và có thể là thế hệ con của các cháu cũng sẽ học ở ngôi trường này. Boeing hy vọng rồi đây sẽ có một số bạn của trường Mẫu giáo A-Ngo sẽ trở thành phi công, kỹ sư, hay thợ máy ở Seattle giúp Boeing sản xuất những thế hệ máy bay tiếp theo thật hoàn hảo.

Một lần nữa cảm ơn sự tiếp đón nồng hậu của các quý vị. Tôi rất vui được có mặt tại đây hôm nay, và xin kính chúc các quý vị và gia đình thành công trong cuộc sống và hy vọng ngôi trường này sẽ phục vụ hữu ích cho cộng đồng trong nhiều năm tới đây.